

CARWYN JONES

**NEW TREATY, NEW  
TRADITION**

---

**Reconciling New Zealand and Māori Law**



**UBC Press · Vancouver · Toronto**

© UBC Press 2016

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without prior written permission of the publisher, or, in Canada, in the case of photocopying or other reprographic copying, a licence from Access Copyright, [www.accesscopyright.ca](http://www.accesscopyright.ca).

25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 5 4 3 2 1

Printed in Canada on FSC-certified ancient-forest-free paper  
(100% post-consumer recycled) that is processed chlorine- and acid-free.

---

Library and Archives Canada Cataloguing-in-Publication

Jones, Carwyn, author

New treaty, new tradition : reconciling New Zealand and Māori law / Carwyn Jones.

Includes bibliographical references and index.

Issued in print and electronic formats.

ISBN 978-0-7748-3168-0 (hardback). – ISBN 978-0-7748-3170-3 (pdf)

ISBN 978-0-7748-3171-0 (epub). – ISBN 978-0-7748-3172-7 (mobi)

1. Maori (New Zealand people) – Claims.
2. Maori (New Zealand people) – Land tenure.
3. Maori (New Zealand people) – Legal status, laws, etc.
4. Land tenure (Maori law).
5. Reconciliation (Law) – New Zealand. Title.

KUQ2568.J65 2016

346.9304'3208999442

C2016-902472-5

C2016-902473-3

---

Canada

UBC Press gratefully acknowledges the financial support for our publishing program of the Government of Canada (through the Canada Book Fund) and the British Columbia Arts Council.

UBC Press

The University of British Columbia

2029 West Mall

Vancouver, BC V6T 1Z2

[www.ubcpress.ca](http://www.ubcpress.ca)

---

## Contents

- Preface / ix
- Acknowledgments / xiii
- Glossary of Māori Terms / xv
- Pronunciation Guide / xviii
- 1 Tino Rangatiratanga and Māori Legal History / 3
- 2 Reconciling Legal Systems / 31
- 3 Māori Law Today / 64
- 4 Treaty Settlements and Māori Law / 87
- 5 Post-Settlement Governance and Māori Law / 115
- 6 New Stories and Old Stories Re-Told / 140
- Epilogue: Māui and the People of the North / 157
- “Pinepine te Kura” / 161

Notes / 163

Bibliography / 183

Index / 200